

EL PROCURADOR

GENERAL

DEL REY

Y DE LA NACION.



MIÉRCOLES 25 DE ENERO DE 1815.

La Conversion de San Pablo. = *Quarenta Horas en la iglesia
del Colegio de niñas de la Paz.*

VIVA FERNANDO.

Continúa el artículo inserto en el número anterior.

Eran las once quando se despidieron, diciendo que tendrían el mayor gusto en hacernos compañía los días que nos detuviésemos en esta ciudad; y así fué que á las diez de la mañana inmediata estaban en nuestra posada todos ellos y algunos más.

Mi amigo y yo no dexamos de conocer la noche antes que los siete quedaron tan enagenados con mi charlatanería filológica, que no era menester sino que se lo propusiera, para que abjurando desde luego su secta abrazáran con mil amores la mía, fuese esta la que fuese. Pero al mismo tiempo quedaba muy ofendida la vanidad de los dos corifeos; y creyendo sin duda que aunque tenía nociones muy extendidas de la literatura francesa; acaso la ignoraría absolutamente ó las tendría muy menguadas de la latina, y que el único medio de recobrar su alta opinion y su corifeismo seria en cogiéndome en algun desfalco, el de ostentar inmediatamente la superioridad de sus luces sobre las mías; procuraron y lograron fácilmente engolfarme en la literatura latina.

¡Qué chasco, me decia yo, vais á llevar, patriarcas míos!

¡Qué humillada va á verse vuestra vanidad! ¡Cómo veo ya desertar de vuestra fé á vuestros sectarios! En verdad, Sr. Procurador, quando creyeron sacarme de mi elemento, entonces fué quando me metieron en él.

En fin, quando mas enfrascados estábamos con las noticias del dia nos aterró el repentino rebuzno de uno de los dos corifeos, que entonó bruscamente quatro versos de Tibulo, quatro de Ovidio, y otros tantos de Propereyo. En el mismo instante me levanté de mi silla, miré á la calle, hablé del bueno ó mal tiempo; y quando los corifeos creian conseguido el triunfo, tomando un polvo recité para cada quatro versos de los corifeos veinte y quatro de los tres poetas enamorados, acompañados de las mejores traducciones francesas. Temblaban los corifeos; sin embargo, aunque con voz desmayada pudo preguntarme uno de ellos á qual de los tres daba la preferencia. Todos tres, le contesté, tienen sus gracias peculiares. El caracter de Tibulo es una emoción dulce é interesante. Las pasiones de Propereyo son mas vehementes y embellecidas por la imaginación, aunque con cautela. Quizá Ovidio algunas veces embellece la pasión con demasia, y digo algunas veces, porque tiene ratos en que no la embellece sino lo preciso. En fin, cada uno de ellos tiene sus admiradores y apasionados, y yo lo soy de todos tres, á pesar de que un antiguo poeta español dice así:

Ni sutilices mucho con el arte
Las congojas que el amor finezas llama
Si esperas en su gusto acreditarle.
Quando decir tu pena á Silvia intentes,
¿Cómo creará que sientes lo que dices
Oyendo quan bien dices lo que sientes?

Y porque los corifeos enmudecieron ya del todo, uno de los siete me preguntó manifestando en sus ojos, en su semblante, y en todas sus acciones un placer inesplicable, qual de los tres satíricos, Horacio, Persio ó Juvenal me gustaba mas. Señor, le dije yo con mucho modo, y el semblante mas placentero, si V. gusta oír á Boileau, este se lo dirá por mí, y recité los versos con que este poeta expresa los diversos caracteres de

los tres satíricos, añadiendo á éstos, otros del mismo poeta español:

Pero quando á escribir sátiras llegues
A ningun irritado Cartapacio
Si no al del cauto Juvenal te entregues:
Porque nadie á los gustos de palacio
Tomó el pulso jamás con mas acierto
Con permission de nuestro insigne Horacio.

Vds. creerán y dirán, que es una ceguera y un fanatismo lo que voy á decir, y vds. creerán y dirán lo que quieran; pero en mi juicio, Roma ni otra nacion alguna no presentará tres sátiras de un mismo autor, mejores que estas tres que empiezan:

- 1.^a Dícesme, Nuño, que á la corté quieres.
- 2.^a Con tu licencia, Fabio, hoy me retiro.
- 3.^a No te pienso pedir que me perdones,
Marques.

Nada digo de Bartolomé Torres Naharro, que no cede á ningun satirico en la precision y energía con que describe los vicios.

Hablé tambien de Ciceron, de Caton, de Cesar, de Tito Livio, Tácito y Salustio: recité algunas de las magestuosas arengas de Livio, de las enérgicas de Salustio, y algunos retazos, en que Tácito escudriña tambien los mas profundos retretes del corazon humano; quando en esto uno de los dos corifeos ostigado por su vanidad tan cruelmente herida, y haciendo un esfuerzo, tartamudeó quatro versos de Virgilio, y otros tantos de Horacio, á los que correspondí con diez y seis de los tres mejores libros de Virgilio, á saber, del segundo, del quarto y del sexto; y á cada verso de los de Horacio con otras tantas estrofas del *calo tonantem* y del *Beatus ille* tan indecentemente traducidos y publicados en nuestros periódicos por nuestros barrénderos y pinches de cocinas de Apolo y del *quid fies Asterie* con sus traducciones al canto del mismo poeta español, porque ningun otro las tiene mejores, por exemplo estas:

Asteria, por qué lloras,
 Pues el Favonio y bella primavera
 A Giges que te adora,
 Fiel mozo que en amarte persevera,
 Restituirán cargado
 De las riquezas Timas á tu lado.
 Porque en el cielo truena,
 Reynar allá el gran Júpiter creemos:
 Pues luego si encadena
 Los fieros persas y britanos vemos,
 Y está presente Augusto
 Que los domó, llamarle Dios es justo. *(Se concluirá.)*

NOTICIAS EXTRANJERAS.

SAXONIA.

De las fronteras de la Saxonia 23 de Diciembre.

Todos los escritos dirigidos contra el rey Federico Augusto que circulan con abundancia por este país, no hacen mas que vivificar el amor de los saxones á su antiguo soberano: la prohibicion rigorosa de algunas obras escritas á favor de la familia que ha reynado tanto tiempo en Saxonia, corrobora la confianza absoluta que se tiene en ella, y excita la indignacion general contra las demas que quieren recomendarse. Una casa de comercio de Saxonia recibió poco ha cinco mil bustos del rey de Saxonia, sacados en hierro, y al instante los vendió todos.

Véase cuál ha sido el motivo del arresto del doctor Fleck, segun cuentan una de nuestras gacetas.

"Muchos centenares de vecinos de la ciudad de Dresde entregaron, á principios de Noviembre, á los diputados de su barrio ocho representaciones, suplicándoles, que expresasen otra vez á los plenipotenciarios del congreso de Viena su inviolable adhesion al rey Federico Augusto, padre amado de toda la nacion, y que renovaran sus instancias para alcanzar el pronto regreso de este soberano á aquella capital, pues to-

dos los saxones suspiraban por él. Los diez y ocho diputados de la ciudad de Dresde se juntaron sin obstáculo, y extendieron el día 9 de Diciembre un memorial para el congreso de Viena, en que expresaban los deseos de aquellos vecinos.

»Noticiosa despues la policía secreta de este paso, quando ya iba á remitirse á Viena dicha súplica, arrestó en su casa al doctor Fleck, como presidente de la diputación de barrios; y recogió el original, con siete de las representaciones, que estaban á él unidas. Costó no poco trabajo salvar la octava, y una copia del memorial dirigido al congreso de Viena por los diputados, de las pesquisas que practicaron en su busca las autoridades prusianas; pero esperamos que todavía se podrán dar al público estos documentos, y hacerles llegar por esta via á la noticia del congreso, ya que nuestro gobierno actual no nos permite otras mas directas para expresar nuestros deseos.»

PIAMONTE.

Turin 24 de Diciembre. El acogimiento que el rey actual, Victor Manuel, tuvo en Génova esta primavera pasada, viniendo de Cerdeña y el porte generoso de S. M. mientras permaneció allí, son una prenda segura del amor y fidelidad del pueblo genovés hacia su augusta persona, y del bien que este gozará mediante el nuevo orden de cosas, para reparar los daños que le ha causado una revolucion tan extraordinaria, y en que había perdido su existencia política.

AUSTRIA.

Viena 25 de Diciembre. Desde el día 18 del corriente han llegado aquí el conde de Graevenitz; el conde de Kesselstatt, diputado de Tréveris; Mr. Berotti, comisario ruso; Mr. Jager, médico; el conde de Firmas, mayordomo del rey de Wurtemberg; el conde de Sawadowsky, y el baron de Marcial, mariscal de campo francés, que viene de Varsovia.

El rey de Wurtemberg ha hecho ricos regalos á todas las personas que destinó el emperador para su servicio durante su permanencia aquí.

Los plenipotenciarios de los príncipes y de los estados de segundo orden, han pasado hace quatro dias una nueva nota contradiciendo la respuesta del conde de Munster, ministro de Hamover. Se espera que, segun la explicacion dada por el conde de Munster, esta nota sea de naturaleza de poder quitar los obstáculos que impedian al Emperador de volver á tomar el titulo de gefe de la federacion germanica.

Los regimientos de Kerpen, Deutchmeister y otros que se hallan en Italia han recibido orden de venir á Alemania, donde, al llegar á sus guarniciones, se completarán.

SUIZA.

Basilea 27 de Diciembre. El canton de Soleure ha hecho varias gestiones para obtener un obispo particular. Mr. de Roll, consejero de Estado, ha ido á Lucerna para pedir esta gracia al nuncio del Papa. La silla de Lausana ó de Friburgo está vacante, y así el momento es propicio. Mr. de Roll ha ido encargado especialmente de pedir que, hasta el nombramiento de un obispo de Soleure, tuviese este canton un administrador eclesiástico. Parece que este negocio estaba ya tratado, pues apenas Mr. de Roll hizo su súplica, quando el nuncio de S. S. pronunció la separacion del canton de Soleure del obispado de Friburgo, y confirió inmediatamente al príncipe obispo de Basilea la administracion de la nueva silla episcopal de Soleure.

Escriben de Viena que la comision encargada de los asuntos de la Suiza adelanta mucho su trabajo, y que no tardará en saberse sus resultados, que se asegura serán muy ventajosos para este pais.

La dieta se reunirá mañana. El consejo mayor del canton de Zurich, que se juntó del 19 al 22 de Diciembre, ha renovado la sexta parte de sus individuos, y ha provisto dos plazas vacantes en el consejo de educacion; ha decretado algunos impuestos, sancionado varias leyes, y ratificado el convenio hecho para ocho compañías con el príncipe soberano de los Pais-Baxos.

GRAN BRETAÑA.

Londres 31 de Diciembre. Los comisarios americanos han remitido pliegos á su gobierno por la via de Lorient. El gabinete ingles ha enviado otros por Portsmouth á sir Alexandro Cochrane y al conmdodoro Owen.

Las últimas cartas de Viena confirman que ha habido frecuentes conferencias entre SS. MM. II. relativas á Turquía, cuyo objeto seria echar á los turcos de Europa, y desterrar á todos los tiranos de las costas meridionales del Mediterráneo, de manera que se pudiese fin al sistema de piratería y de esclavitud organizada por ellos, como un ramo de industria y de comercio. Se piensa en Viena que la execucion de este proyecto no seria de ningun modo injusto segun la violencia y la crueldad que emplean constantemente las potencias berberiscas.

Por algunas cartas de Hamburgo se sabe que las promesas solemnes hechas por el gobierno ruso, de evacuar aquella ciudad, no se han realizado completamente, y que los desgraciados habitantes de aquella plaza de comercio estan todavia recargados de una guarnicion rusa considerable.

BELGICA.

Gante 2 de Enero de 1815. Las noticias de Viena hablan de un nuevo proyecto, segun el qual el archiduque Carlos se casará con la gran duquesa Catalina, y tendrá su corte en Varsovia.

Se asegura que se estrecharán los vínculos entre los Países-Baxos-Unidos y el Imperio, de forma que asegure aquel su independencia futura por su situacion, sus recursos comerciales y militares; sin dexar de tener mucho influxo en la balanza política de Europa.

La grande reunion en Viena de personas de ambos sexos de diferentes naciones ha obligado á adoptar una lengua generalmente conocida; y aunque la italiana tuvo muchos apasionados, al fin se decidieron por la francesa á despecho de los alemanes que estan muy disgustados de esta preferencia que sobre su lengua se ha dado á la francesa. Una compañía de aficionados que se

ha propuesto representar algunas piezas delante de los Soberanos, ha elegido dramas de Racine y de Moliere. Las damas inglesas se presentan con una brillantez extraordinaria en la capital del Austria; pero las polacas, de que hay mucho número, se llevan el premio de la belleza.

El 27 del pasado las autoridades de esta ciudad visitaron á los embaxadores ingleses y americanos, y cumplieron á unos y otros por la feliz conclusion de la paz. Los embaxadores americanos dieron el 28 un lucido banquete á los embaxadores ingleses.

Los preparativos de las dos embaxadas indican que su partida debe estar muy próxima, y segun se dice, los señores Quincy, Adams y Rusel van á marchar á sus destinos de embaxadores americanos en Petersburgo y en Stockolmo.

ESPAÑA.

ARTICULO DE OFICIO.

Madrid 24 de Enero de 1815.

Por Real orden que en 10 de este mes comunicó el señor Secretario de Estado y del despacho Universal de Indias á todos los demas ministerios, ha tenido á bien mandar el REY nuestro Señor que sean atendidos en ellos los americanos que por sus méritos, conocimientos y circunstancias lo merezcan, para su colocacion en España en toda clase de dignidades y empleos así eclesiásticos como civiles y militares.

Con las licencias necesarias.

POR DON FRANCISCO MARTINEZ DÁVILA

IMPRESOR DE CÁMARA DE S. M.